

Enjoy a relaxing break

Selected vacation packages to choose from.....



HOKKAIDO SKI

直航北海道滑雪四天之旅

出發及完成入住日期

1/12/2010 - 26/3/2011

<酒店須於31/3/2011或之前完成入住>

團費包括：

- 來回香港至札幌直航之香港快運經濟客位機票二張
- 3晚滑雪場酒店住宿
- 天天早餐
- 來回巴士券 (部份酒店除外，必須預購)



為您預訂來回穿梭巴士服務
由專人於新千歲機場奉上巴士券

所有Booking class及附加費，請參照備註

<p>二世古東山滑雪場 NISEKO HIGASHIYAMA www.princehotels.co.jp/ski/niseko/ 北海道滑雪場以Niseko比較有名，Niseko有多個滑雪場，比羅夫滑雪場、東山滑雪場、國際滑雪場均在山頂相連，可以互通，但必先購買三山聯通Ski Pass</p> <p>滑雪道：14條 吊車：2 Gondola, 8 Ski lifts 交通：由札幌巴士總站乘Ski Bus (Mountain Liner) 約3小時可直達 (¥2040)</p> <p>初級雪道：30% 中級雪道：40% 高級雪道：30%</p>	<p>富良野滑雪場 FURANO SKI GROUND www.princehotels.co.jp/ski/furano/index.html 北海道最佳滑雪場之一，場內設有可乘101人的登車覽車，登山時可眺望十勝兵及大雪山偉大的白色連峰，風景優美。</p> <p>滑雪道：24條，總長度27公里 吊車：2 Gondola, 15 Ski lifts 交通：由札幌乘根室本線到富良野站，再轉乘巴士約10分鐘 或由札幌Prince Hotel乘專用巴士約3小時30分鐘(預約制)</p> <p>初級雪道：40% 中級雪道：40% 高級雪道：20%</p>	<p>留壽都滑雪場 RUSUTSU SKI GROUND www.rusutsu.co.jp/winter 北海道的留壽都RUSUTSU SKI GROUND是由三個山頭 (Mt. West, Mt. East, Mt. Isola)組成的渡假村式滑雪場</p> <p>滑雪道：37條，總長度42公里 吊車：4 Gondola, 18 Ski lifts 交通：由札幌巴士總站乘Ski Bus (Mountain Liner) 約2小時 (¥2040) 或 乘各酒店 (預約制)的專用巴士直達約2小時 (¥2000)</p> <p>初級雪道：30% 中級雪道：40% 高級雪道：30%</p>
<p>佐幌滑雪場 SAHORO SKI GROUND www.sahoro.co.jp 北海道最佳豐實的滑雪場，雄偉的十勝平原和日高山脈及東大雪山連峰盡入眼簾</p> <p>滑雪道：16條，總長度13公里 吊車：1 Gondola, 8 Ski lifts 交通：由札幌乘JR特急到新得站下車約3小時 (¥3150)轉乘無料巴士直達酒店約15分鐘(須一日前預約)</p> <p>初級雪道：30% 中級雪道：40% 高級雪道：30%</p>	<p>KIRORO SKI GROUND www.kiroro.jp 優質的粉末狀積雪，多變化的滑雪道迎合不同程度的滑雪者。渡假村內設備完善。</p> <p>滑雪道：21條，總長度35公里 吊車：1 Gondola, 8 Ski lifts 交通：由札幌中央巴士站乘中央JR巴士可直達約1.5小時(¥1400) 或由小樽乘巴士約50分鐘(¥840)</p> <p>初級雪道：40% 中級雪道：40% 高級雪道：20%</p>	

滑雪場酒店	早餐	出發及完成入住日期	房類	二人一房	Single Room (SGL)	三人一房	*小童佔床包早餐	延期訂房 (每晚每房)
NISEKO (HIRAFU 比羅夫滑雪場)								
<p>二世古 Alpen 酒店 Hotel Niseko Alpen www.niseko-alpen.jp 包來回巴士券</p>	☑	--	STD WESTERN ROOM	7499	9159	三人一房每位 7199 四人一房每位 6859	5399	SGL 1520 二人一房 1970 三人一房 2620 四人一房 3080 CHD (每位) 620
			<p>🔔 23-28/12/10, 3/1-26/2/11 入住附加費 \$300 (每人每晚) 🔔 29/12/10-2/1/11 入住附加費 \$740 (每人每晚)</p>					
<p>二世古高原酒店 Niseko Kogen Hotel www.grand-hirafu.jp 包來回巴士券</p>	☑	9/12/10-26/3/11	STD WESTERN ROOM	7059	8699	三人一房每位 6699 四人一房每位 6399 (4Pax: STD JPN & Western Room)	5099 With bed & b'fast	SGL 1370 二人一房 1680 三人一房 2180 四人一房 2490 CHD (每位) 520
			<p>🔔 23-28/12/10, 3/1-26/2/11 入住附加費 \$250 (每人每晚) 🔔 29/12/10-2/1/11 入住附加費 \$690 (每人每晚)</p>					
<p>Hotel Hirafutei http://hirafutei.info 包來回巴士券</p>	☑	--	STD JAPANESE STYLE ROOM	7899	7399 Jpn or Western Style	三人一房每位 7359 四人一房每位 6999	5499	SGL 940 二人一房 2210 三人一房 2800 四人一房 3310 CHD (每位) 650
			<p>🔔 星期六及日本假期前夕入住附加費 \$210 (每人每晚) 🔔 23-28/12/10 入住附加費 (每人每晚) \$310 (二人/三人/四人一房) \$80 (SGL) <星期六及日本假期前夕入住附加費另計> 🔔 29/12/10-2/1/11 入住附加費 (每人每晚) \$510 (二人/三人/四人一房) \$250 (SGL) <星期六及日本假期前夕入住附加費另計></p>					
<p>Hotel J-First Niseko www.j-first.com 包來回巴士券</p>	☑ 包早餐及晚餐	--	STD EN-SUITE ROOM	8459	--	三人一房每位 8259 四人一房每位 8099	6259	二人一房 2600 三人一房 3710 四人一房 4720 CHD (每位) 900
			<p>🔔 17-23/12/10, 4-7/1/11, 10/1-5/3/11 入住附加費 \$220 (每人每晚) 🔔 24/12/10-3/1/11, 8-9/1/11 入住附加費 \$430 (每人每晚)</p>					

<p>來回巴士券之路線： (Hokkaido Resort Liner)</p>	<p>去程</p> <p>機場至滑雪區 / 札幌市至滑雪區</p>
	<p>回程</p> <p>滑雪區至機場 / 滑雪區至札幌市</p>
<p>☞ 欲查詢巴士時間表及上落地點資料，請聯絡本社職員</p>	



可自由配搭



Call Us Now ☎ 2300 9770

SKAL TRAVEL SERVICE LIMITED

Address: Unit A, 4th Floor, 15 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong














Email: skal@skaltravel.com.hk Website: www.skaltravel.com.hk Licence No. 350092



順風旅行社
SKAL TRAVEL SERVICE LTD.

Enjoy a relaxing break

Selected vacation packages to choose from.....

滑雪場酒店	早餐	出發及 完成入住日期	房類	二人一房	Single Room (SGL)	三人一房	*小童佔床包早餐	延期訂房 (每晚每房)
KIRORO								
Kiroro Resort www.kiroro.co.jp	 包早餐 及 晚餐	-	HOTEL MOUNTAIN - STD WESTERN ROOM	7159	8559	三人一房每位 6899 四人一房每位 6599	5399	SGL 1560 二人一房 2120 三人一房 2860 四人一房 3410 CHD (每位) 750
			 1-17/12/10, 1-30/4/11 逢星期六及日本假期前夕入住附加費 \$110 (每人每晚)  18-28/12/10 入住附加費 (每人每晚) \$1390 (成人) \$1140 (小童)  29/12/10-3/1/11 入住附加費 (每人每晚) \$1950 (成人) \$1550 (小童)  4-31/1/11, 11-28/2/11 入住附加費 (每人每晚) \$380 (成人) \$310 (小童)  1-10/2/11 入住附加費 (每人每晚) \$700 (成人) \$570 (小童)  Included one onsen ticket					
			HOTEL PIANO - STD WESTERN ROOM	7399	8799	三人一房每位 7159 四人一房每位 6899	5699	SGL 1650 二人一房 2300 三人一房 3140 四人一房 3780 CHD (每位) 850
			 1-17/12/10, 1/3-30/4/11 逢星期六及日本假期前夕入住附加費 \$110 (每人每晚)  18-28/12/10 入住附加費 (每人每晚) \$1390 (成人) \$1140 (小童)  29/12/10-3/1/11 入住附加費 (每人每晚) \$1950 (成人) \$1550 (小童)  4-31/1/11, 11-28/2/11 入住附加費 (每人每晚) \$380 (成人) \$310 (小童)  1-10/2/11 入住附加費 (每人每晚) \$700 (成人) \$570 (小童)  Included one onsen ticket					

備註：
 [1] 以上價錢以每位計算，乘坐香港快運。Booking Class “L”。

- 機票有效期 1-14晚 (已包括機場保安稅)。
 [2] 小童不佔房不包早餐 \$3199。
 [3] SHARE TWIN：雙人床房 / SINGLE ROOM：單人房
 SEMI DOUBLE：房間面積比正式 TWIN/DOUBLE 細小
 或相等於 SINGLE，並非正式大床
 SHARE TWIN+EXTRA BED：雙人房加床或大床房(DOUBLE)加床。
 如要求(DOUBLE)加床，或須繳付附加費。
 [4] 小童佔床包早餐：CHD (below 12yrs) Sharing a room with 2 ADT
 [5] 小童佔半房或加床照成人價錢減收 \$850。
 [6] 日本假期：20/9/10, 23/9/10, 11/10/10, 3/11/10, 23/12/10,
 1/1/11, 10/1/11, 11/2/11, 21/3/11。

注意事項：

- [1] 以上價目及條款如有任何更改，恕不另行通知。
 [2] 所有條款請按本公司“責任及報名細則”為準，
 詳情請瀏覽本公司網頁或向本公司職員索取。
 [3] 以上圖片只供參考。

		旺季附加費				
		出發日期	Booking Class	成人	小童	
GV2	即日起至 30/10	 closed out 18-27/12	V	2-7N	\$800	\$600
	31/10-17/12		照列表價			
	28/12-28/1				\$700	\$550
GV1	即日起至 30/10		M	2-7N	\$1200	\$950
			L	1-14N	\$2200	\$1700
			K	1-17N	\$3250	\$2450
	31/10-17/12, 1-28/1, 7/2-26/3		L	1-14N	\$1350	\$1050
			K	1-17N	\$2350	\$1800
			H	1N-1M	\$3050	\$2350
	18-22/12, 28-31/12		L	1-14N	\$2150	\$1650
			K	1-17N	\$2750	\$2100
			H	1N-1M	\$3400	\$2600
	23-27/12		K	1-17N	\$3800	\$2900
			H	1N-1M	\$4350	\$3350
	29/1-6/2		K	1-17N	\$4050	\$3100
H		1N-1M	\$4450	\$3400		

酒店	成人	小童
Hotel J-First Niseko	490	420
Niseko Kogen Hotel		
Hotel Niseko Alpen		
Hotel Hirafutei	350	180
Rusutsu Resort		
Sahoro Resort		
Hotel Naturwald Furano	370	280
Alpha Tomamu Resort	290	290



MORE hotel Choices available...

Call Us Now  **2300 9770**

SKAL TRAVEL SERVICE LIMITED

Address: Unit A, 4th Floor, 15 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong

Email: skal@skaltravel.com.hk Website: www.skaltravel.com.hk Licence No. 350092



順風旅行社
SKAL TRAVEL SERVICE LTD.